

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes roues)	Marque de fabrique BERNA	Type 2 VM - T3	Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3' 377				
Caractéristiques "2 VM / T3" sur plaquette du constructeur, à gauche vers le marchepied								
Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6								
Constructeur du châssis	Motorwagenfabrik BERNA AG., Olten (CH)							
N° du châssis frappé	à droite à l'avant s.partie sup.longeron dev.colonne direction et s.plaq.							
N° du moteur frappé	à droite à l'avant s.partie sup.bloc-cylindres par-dessus compresseur							
Type du moteur	T 3 - en ligne, vertical							
Position du mot.	avant	Frein-moteur	sur échappement à commande mécanique					
Cylindrée	8'101 cm³	Frein de remorque à air compr.	2 conduits, dir./indir.					
Temps	4	Transmission	mécanique Treuil/Cabest. s.demande					
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	4 x 2 = 8 Crochet rem. s.demande					
Entraînement	s.ttes roues	Vitesse en 1 ^{re}	7,0 Voie avant 1'910 ou 1'898					
Nombre d'axes	2	Vitesse en 8 ^{me}	74,5 Voie arrière 1'711					
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel	oui *) Diam. de braq. 16,35/16,70					
Frein à pied	à air comprimé, 2 circuits, à exp.interne, av.soupape à pédale, s.toutes roues							
Frein à main	mécanique, à exp.interne, à tringles, assisté à air comprimé, s.roues arrière							
Poids sans	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide cab.	2'650	1'900	4'550	Dimension	10.00-20	10.00-20	**)	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'400	2'400		Largeur
Total	5'000	BT 1/65	11'800		12 Ply			Hauteur
Gar. de fabr.	4'500	9'000	11'800	13'500	double			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier	21'800 ***)			Nombre de portes		2 (cabine)		Porte à faux arr.
Direction: position	à droite - assisté hydraul.			Marque du moteur	BERNA			C.V. frein 135 128 DIN
Alésage	115			Course	130			C.V. Impôts 41,26
Forme de la carrosserie	cabine normale, fermée							
Nombre de places: total	3			(avant 3 milieu arr.)	Places debout			
Siège arrière	Side-car							

+)

Phares: marque	2/ GALLAY 21.240	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	AV=	comb.av.feux de gabarit (blanc)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ à air comprimé
Feux arrières	2/ sous feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)+corne air compr.
Rélecteurs	2/ séparés, oscillants	Rétroviseur	2/ de chaque côté s.charnières portes
Feu stop	2/ comb.av.clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche comb.av.feux AR	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts (2x12)		
Mesure du bruit	83 dB à 2'200 t/min		

Observations et exceptions

- *) Bloquage du différentiel: A commande à air comprimé.
- **) Pneumatiques: Sur demande avec pneus 9.00 - 20 EP, 12 Ply.
- ***) Poids max.remorquable: 13'600 kg. - Démarrage dans une côte de 15 % = bon. - Le frein à main assisté retient tout le train routier dans une telle côte. - La décélération vhc.-tracteur-remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- +) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
- Feux de gabarit: 2/ à l'avant s.ailes, au-dessus pare-chocs, combinés avec les clignoteurs.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon/Olten, 28.9.60
Thoune, 29.9.60

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes roues)	Marque de fabrique B E R N A		Type 2 V M - T 3		Modèle année 1961	Bordereau-type N° 3' 3 7 7		
Caractéristiques "2 VM / T 3" sur plaquette du constructeur, à gauche vers le marchepied								
					Carburant mazout/diesel	Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis	Motorwagenfabrik BERNA AG., Olten (CH)							
N° du châssis frappé	à droite à l'avant s.partie sup.longeron dev.colonne direction et s.plaq.							
N° du moteur frappé	à droite à l'avant s.partie sup.bloc-cylindres par-dessus compresseur							
Type du moteur T 3 - en ligne, vertical								
Position du mot. avant	Frein-moteur		sur échappement à commande mécanique					
Cylindrée	81101 cm³	Frein de remorque à air compr. 2 conduits, dir./indir.			Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission mécanique		Treuil/Cabest. s.demande		Longueur 6'310/6'720		
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 4 x 2 = 8		Crochet rem. s.demande		Largeur 2'300		
Entraînement	s.ttes roues	Vitesse en 1 ^{re} 7,0		Voie avant 1'910 ou 1'898		Hauteur 2'655		
Nombre d'axes	2	Vitesse en 8 ^{me} 74,5		Voie arrière 1'711		Empattement 4'200		
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel oui *)		Diam. de braq. 16,35/16,70		Porte à faux arr. 960/1'370		
Frein à pied à air comprimé, 2 circuits, à exp.interne, av.soupape à pédale, s.toutes roues								
Frein à main mécanique, à exp.interne, à tringles, assisté à air comprimé, s.roues arrière								
Poids sans	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A videcab.	2'650	1'900	4'550	Dimension	10.00-20	10.00-20 (**)	Longueur	
Charge utile	selon carrosserie		Charge pneu	2'400	2'400		Largeur	
Total	5'000		11'800	BT 1/65	12 Ply		Hauteur	
Gar.de fabr.	4'500	9'000	11'800	13'500	double		Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier 21'800 (***)			Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr.			
Direction: position		à droite - assisté hydraul.		Marque du moteur BERNA		C.V. frein 135 320 DIN		
Alésage		115		Course		130		C.V. impôts 41,26
Forme de la carrosserie		cabine normale, fermée						
Nombre de places: total		3		(avant 3 milieu arr.)		Places debout		
Siège arrière		Side-car						

+))

Phares: marque	2/ GALLAY 21.240	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, symétriques	AV=	comb.av.feux de gabarit (blanc)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ à air comprimé
Feux arrières	2/ sous feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)+corne air compr.
Rélecteurs	2/ séparés, oscillants	Rétroviseur	2/ de chaque côté s.charnières portes
Feu stop	2/ comb.av.clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche comb.av.feux AR	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts (2x12)		
Mesure du bruit	83 bB à 2:200 t/min		

Observations et exceptions

- *) Bloquage du différentiel: A commande à air comprimé.
- **) Pneumatiques: Sur demande avec pneus 9.00 - 20 EP, 12 Ply.
- ***) Poids max.remorquable: 13'600 kg. - Démarrage dans une côte de 15 % = bon. - Le frein à main assisté retient tout le train routier dans une telle côte. - La décélération vhc.-tracteur-remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- +) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.
Feux de gabarit: 2/ à l'avant s.ailes, au-dessus pare-chocs, combinés avec les clignoteurs.

Lieu et date de l'expertise-type Arbon/Olten, 28.9.60
Thoune, 29.9.60

La Commission d'expertise-type